

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : DISPERBYK-2022

UFI : YK02-90UW-400M-9P3P

Codice prodotto : 000000000000124004

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Additivo bagnante e disperdente

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : BYK-Chemie GmbH  
Abelstrasse 45  
46483 Wesel

Telefono : +49 281 670-0  
Telefax : +49 281 65735

Informazione : Regulatory Affairs  
Telefono : +49 281 670-23532  
Telefax : +49 281 670-23533  
Indirizzo e-mail : GHS.BYK@altana.com

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

+44 1235 239670

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Liquidi infiammabili, Categoria 3 H226: Liquido e vapori infiammabili.  
Tossicità specifica per organi bersaglio - H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.  
esposizione singola, Categoria 3,  
Sistema nervoso centrale

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                         |   |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indicazioni di pericolo | : | H226<br>H336                                                                | Liquido e vapori infiammabili.<br>Può provocare sonnolenza o vertigini.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Consigli di prudenza    | : | <b>Prevenzione:</b><br>P210<br>P261                                         | Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.<br>Evitare di respirare la nebbia o i vapori.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                         |   | <b>Reazione:</b><br>P303 + P361 + P353<br>P304 + P340 + P312<br>P370 + P378 | IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciugare la pelle.<br>IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico.<br>In caso d'incendio: utilizzare sabbia secca, prodotto chimico secco o schiuma resistente all'alcool per estinguere. |
|                         |   | <b>Immagazzinamento:</b><br>P403 + P233                                     | Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

- 108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

Natura chimica : Soluzione di un poliacrilato

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### Componenti

| Nome Chimico                      | N. CAS<br>N. CE<br>N. INDICE<br>Numero di<br>registrazione | Classificazione                       | Concentrazion<br>e (% w/w) |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| acetato di 1-metil-2-metossietile | 108-65-6<br>203-603-9<br>01-2119475791-29                  | STOT SE 3; H336<br>Flam. Liq. 3; H226 | >= 30 - < 50               |

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Allontanarsi dall'area di pericolo.  
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico di turno.  
Non abbandonare la vittima senza assistenza.
- Se inalato : In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.  
In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Se in contatto con la pelle, sciacquare bene con acqua.  
Se si deposita sugli indumenti, togliere gli indumenti.
- In caso di contatto con gli occhi : Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua.  
Rimuovere le lenti a contatto.  
Proteggere l'occhio illeso.  
Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.  
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : Mantenere il tratto respiratorio pulito.  
Non somministrare latte o bevande alcoliche.  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi : Nessuna informazione disponibile.
- Rischi : Può provocare sonnolenza o vertigini.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

- Trattamento : Nessuna informazione disponibile.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Agente schiumogeno  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere chimica

Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.

Prodotti di combustione pericolosi : Ossidi di carbonio  
Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : Se necessario, indossare un respiratore autonomo per spegnere l'incendio.

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente l'acqua antincendio contaminata. Queste non devono essere scaricate nelle fognature. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti. Per motivi di sicurezza in caso di incendio le lattine dovrebbero essere immagazzinate separatamente in contenitori chiusi. Spruzzare con acqua per raffreddare i contenitori completamente chiusi.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Eliminare tutte le sorgenti di combustione.  
Evacuare il personale in aree di sicurezza.  
Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il prodotto nelle fogne.  
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13., Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare la formazione di aerosol.  
Non respirare i vapori e le polveri.  
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.  
Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro.  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.  
Aprire i contenitori con cautela in quanto il prodotto contenuto potrebbe essere sotto pressione.  
Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.  
Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.

Misure di igiene : Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Proibito fumare. Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite. Osservare le indicazioni sull'etichetta. Installazioni elettriche e materiali di lavoro devono essere conformi alle attuali norme di sicurezza e tecniche.

Ulteriori informazioni sulla stabilità di conservazione : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessun dato disponibile

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1 Parametri di controllo

##### Limiti di esposizione professionale

| Componenti                        | N. CAS                                                                                                                          | Tipo di valore<br>(Tipo di esposizione) | Parametri di controllo           | Base       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|------------|
| acetato di 1-metil-2-metossietile | 108-65-6                                                                                                                        | TWA                                     | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC |
|                                   | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                 |                                         |                                  |            |
|                                   |                                                                                                                                 | STEL                                    | 100 ppm<br>550 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC |
|                                   | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                 |                                         |                                  |            |
|                                   |                                                                                                                                 | TWA                                     | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | CH SUVA    |
|                                   | Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili. |                                         |                                  |            |
|                                   |                                                                                                                                 | STEL                                    | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | CH SUVA    |
|                                   | Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili. |                                         |                                  |            |

##### Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

| Denominazione della sostanza      | Uso finale  | Via di esposizione    | Potenziati<br>conseguenze sulla salute | Valore                |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------|----------------------------------------|-----------------------|
| acetato di 1-metil-2-metossietile | Lavoratori  | Contatto con la pelle | Effetti sistemici a lungo termine      | 796 mg/kg             |
|                                   | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine      | 275 mg/m <sup>3</sup> |
|                                   | Consumatori | Contatto con la pelle | Effetti sistemici a lungo termine      | 320 mg/kg             |
|                                   | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine      | 33 mg/m <sup>3</sup>  |
|                                   | Consumatori | Ingestione            | Effetti sistemici a lungo termine      | 36 mg/kg              |
|                                   | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti locali acuti                   | 550 mg/m <sup>3</sup> |
|                                   | Consumatori | Inalazione            | Effetti locali acuti                   | 33 mg/m <sup>3</sup>  |

##### Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

| Denominazione della sostanza      | Compartimento ambientale            | Valore      |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| acetato di 1-metil-2-metossietile | Acqua dolce                         | 0,635 mg/l  |
|                                   | Acqua di mare                       | 0,0635 mg/l |
|                                   | Rilasci intermittenti               | 6,35 mg/l   |
|                                   | Impianto di trattamento dei liquami | 100 mg/l    |
|                                   | Sedimento di acqua dolce            | 3,29 mg/kg  |
|                                   | Sedimento marino                    | 0,329 mg/kg |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|  |       |            |
|--|-------|------------|
|  | Suolo | 0,29 mg/kg |
|--|-------|------------|

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione individuale

Protezione degli occhi/ del volto : Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura  
Occhiali di protezione di sicurezza aderenti

Protezione delle mani

Materiale : gomma butilica  
Tempo di permeazione : > 480 min  
Spessore del guanto : > 0,7 mm

Osservazioni : L'idoneità per un posto di lavoro specifico, dovrebbe essere  
discusso con i produttori dei guanti di protezione.

Protezione della pelle e del corpo : Indumenti impermeabili  
Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione  
dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al  
posto di lavoro.

Protezione respiratoria : In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un  
filtro approvato.

#### Controlli dell'esposizione ambientale

Informazione generale : Non scaricare il prodotto nelle fogne.  
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può  
essere fatto senza pericolo.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le  
autorità competenti in conformità alle leggi locali.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : Forma fusa

Colore : giallo

Odore : caratteristico/a

Soglia olfattiva : Nessun dato disponibile

Punto/ intervallo di fusione : < 0 °C  
Metodo: derived

Inizio di ebollizione : 146 °C  
Metodo: derived

Limite superiore di esplosività : Nessun dato disponibile  
/ Limite superiore di  
infiammabilità

Limite inferiore di esplosività / : Nessun dato disponibile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Limite inferiore di  
infiammabilità

Punto di infiammabilità : 41 °C  
Metodo: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755

Temperatura di  
autoaccensione : > 200 °C  
Metodo: DIN 51794

Temperatura di  
decomposizione : Nessun dato disponibile

pH : 8 (20 °C)  
Concentrazione: 1 %  
Metodo: Universal pH-value indicator

Viscosità  
Viscosità, dinamica : Nessun dato disponibile

La solubilità/ le solubilità.  
Idrosolubilità : non miscibile

Solubilità in altri solventi : Nessun dato disponibile

Coefficiente di ripartizione: n-  
ottanolo/acqua : Nessun dato disponibile

Tensione di vapore : 3,37 hPa (20 °C)  
Metodo: derived

Densità relativa : Nessun dato disponibile

Densità : 1,05 g/cm<sup>3</sup> (20 °C, 1.013 hPa)  
Metodo: 4 (20°C oscillating U-tube)

Densità apparente : Non applicabile

Densità di vapore relativa : Nessun dato disponibile

### 9.2 Altre informazioni

Infiammabilità (liquidi) : Alimenta la combustione

Velocità di evaporazione : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come  
indicato.  
I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Calore, fiamme e scintille.

### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Agenti ossidanti forti  
Acidi forti

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Tossicità acuta per via orale : Osservazioni: Nessun dato disponibile

#### Componenti:

##### acetato di 1-metil-2-metossietile:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto, femmina): > 5.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD  
BPL: si

Tossicità acuta per inalazione : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Tossicità acuta per via cutanea : Osservazioni: Nessun dato disponibile

#### Corrosione/irritazione cutanea

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

#### Componenti:

##### acetato di 1-metil-2-metossietile:

Specie : Su coniglio

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD  
Risultato : Nessuna irritazione della pelle  
BPL : si

### **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Componenti:**

##### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Specie : Su coniglio  
Metodo : Linee Guida 405 per il Test dell'OECD  
Risultato : Nessuna irritazione agli occhi  
BPL : si

### **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

#### **Sensibilizzazione cutanea**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Prodotto:**

Osservazioni : Nessun dato disponibile

#### **Componenti:**

##### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Specie : Porcellino d'India  
Metodo : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD  
Risultato : Non è un sensibilizzante della pelle.  
BPL : si

### **Mutagenicità delle cellule germinali**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Prodotto:**

Genotossicità in vitro : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Genotossicità in vivo : Osservazioni: Nessun dato disponibile

### **Cancerogenicità**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Prodotto:**

Osservazioni : Nessun dato disponibile

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### Tossicità riproduttiva

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Effetti sulla fertilità : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Effetti sullo sviluppo fetale : Osservazioni: Nessun dato disponibile

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Tossicità a dose ripetuta

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Pericolo in caso di aspirazione

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Nessun dato disponibile

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### Ulteriori informazioni

#### Prodotto:

Osservazioni : I sintomi da sovraesposizione possono essere mal di testa, vertigini, stanchezza, nausea e vomito. Concentrazioni sostanzialmente al di sopra del valore TLV possono causare effetti narcotici.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

I solventi possono sgrassare la pelle.

### SEZIONE 12: informazioni ecologiche

#### 12.1 Tossicità

##### Prodotto:

Tossicità per i pesci : Osservazioni: Nessun dato disponibile

##### Componenti:

###### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Tossicità per i pesci : CL50 (Pesce): 100 - 180 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD  
BPL: no

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): > 1.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD  
BPL: no

#### 12.2 Persistenza e degradabilità

##### Prodotto:

Biodegradabilità : Osservazioni: Nessun dato disponibile

##### Componenti:

###### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Metodo: Linee Guida 301F per il Test dell'OECD  
BPL: si

#### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

##### Prodotto:

Bioaccumulazione : Osservazioni: Nessun dato disponibile

##### Componenti:

###### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 1,2 (20 °C)  
pH: 6,8  
Metodo: Linee Guida 117 per il Test dell'OECD

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

BPL: si

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

#### Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

#### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### 12.7 Altri effetti avversi

#### Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Non disporre gli scarichi nella fognatura.  
Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.  
Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti.

Contenitori contaminati : Svuotare i contenuti residui.  
Smaltire come prodotto inutilizzato.  
Non riutilizzare contenitori vuoti.  
Non bruciare o trattare con fiamma ossidrica il contenitore vuoto.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU o numero ID

ADN : UN 3272

ADR : UN 3272

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

**RID** : UN 3272

**IMDG** : UN 3272

**IATA** : UN 3272

### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

**ADN** : ESTERI, N.A.S.  
(1-Methoxy-2-propanol acetate)

**ADR** : ESTERI, N.A.S.  
(metossi metiletilacetato)

**RID** : ESTERI, N.A.S.  
(metossi metiletilacetato)

**IMDG** : ESTERS, N.O.S.  
(1-Methoxy-2-propanol acetate)

**IATA** : Esters, n.o.s.  
(1-Methoxy-2-propanol acetate)

### 14.3 Classe(i) di pericolo per il trasporto

**ADN** : 3

**ADR** : 3

**RID** : 3

**IMDG** : 3

**IATA** : 3

### 14.4 Gruppo di imballaggio

**ADN**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del  
pericolo : 30  
Etichette : 3

**ADR**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del  
pericolo : 30  
Etichette : 3  
Codice di restrizione in  
galleria : D/E

**RID**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del  
pericolo : 30  
Etichette : 3

**IMDG**

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : 3  
EmS Codice : F-E, S-D  
Osservazioni : IMDG Code segregation group - none

### IATA (Cargo)

Istruzioni per l'imballaggio : 366  
(aereo da carico)  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

### IATA (Passeggero)

Istruzioni per l'imballaggio : 355  
(aereo passeggeri)  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y344  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

## 14.5 Pericoli per l'ambiente

### ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

### ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

### RID

Pericoloso per l'ambiente : no

### IMDG

Inquinante marino : no

## 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

## 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi (Allegato XVII)

: Devono essere considerate le condizioni di restrizione per le seguenti voci:  
Numero nell'elenco 3

Numero nell'elenco 75: Se intende utilizzare questo prodotto come inchiostro per tatuaggi, contatti il Suo fornitore.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                                                             |     |                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| REACH - Elenco di sostanze estremamente problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo 59).                                                         | :   | Questo prodotto non contiene sostanze molto preoccupanti (Regolamentazione (CE) No 1907/2006 (REACH), Articolo 57).                            |
| REACH - Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV)                                                                                     | :   | Non applicabile                                                                                                                                |
| Livello di rischio di incendio                                                                                                                              | :   | A II: Punto di infiammabilità da 21 °C a 55 °C, non mescolabile in acqua a 15 °C                                                               |
| Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose. | P5c | LIQUIDI INFIAMMABILI                                                                                                                           |
| Composti organici volatili                                                                                                                                  | :   | Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV)<br>Contenuto di composti organici volatili (COV): 41,87 % |

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per ulteriori informazioni consultare il eSDS.

## SEZIONE 16: altre informazioni

I punti che hanno subito modifiche rilevanti rispetto alla versione precedente sono evidenziati con due linee verticali nel corpo del presente documento.

### Testo completo delle Dichiarazioni-H

|      |   |                                       |
|------|---|---------------------------------------|
| H226 | : | Liquido e vapori infiammabili.        |
| H336 | : | Può provocare sonnolenza o vertigini. |

### Testo completo di altre abbreviazioni

|                   |   |                                                                                                                   |
|-------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Flam. Liq.        | : | Liquidi infiammabili                                                                                              |
| STOT SE           | : | Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola                                                    |
| 2000/39/EC        | : | Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi |
| CH SUVA           | : | Svizzera. Valori limite d'esposizione nei luoghi di lavoro                                                        |
| 2000/39/EC / TWA  | : | Valori limite - 8 ore                                                                                             |
| 2000/39/EC / STEL | : | Valore limite per brevi esposizioni                                                                               |
| CH SUVA / TWA     | : | Valori limite di esposizione professionale                                                                        |
| CH SUVA / STEL    | : | Valore limite per brevi esposizioni                                                                               |

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile;  
ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali;  
BGW - Valori Limite Biologici; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); LSPN - Elenco delle sostanze pericolose notificate (Cile); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TRGS - Regola tecnica per sostanze pericolose; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

### Ulteriori informazioni

#### Classificazione della miscela:

Flam. Liq. 3 H226

STOT SE 3 H336

#### Procedura di classificazione:

Basato su dati o valutazione di prodotto

Metodo di calcolo

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

CH / IT

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1  
SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025  
Data di stampa: 28.07.2026

## Allegato: Scenari d'esposizione

### Indice dei Contenuti

| Numero | Titolo                                                                                 |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ES 1   | Coadiuvante di processo; Impieghi industriali (SU3).                                   |
| ES 2   | Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3). |
| ES 3   | Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).                                  |
| ES 4   | Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).                                    |
| ES 5   | Pulizia; Impieghi industriali (SU3).                                                   |
| ES 6   | Pulizia; Usi professionali (SU22).                                                     |
| ES 7   | Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).                           |
| ES 8   | Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21).                                            |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 1: Coadiuvante di processo; Impieghi industriali (SU3).

#### 1.1. Sezione titolo

|                                      |                                                        |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Nome dello scenario dell'esposizione | : Coadiuvante di processo                              |
| Titolo breve strutturato             | : Coadiuvante di processo; Impieghi industriali (SU3). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                             |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)                                                                     | ERC4   |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                             |        |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                | PROC1  |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento    | PROC2  |
| SC 4       | Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti | PROC3  |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                     | PROC4  |
| SC 6       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                     | PROC8a |
| SC 7       | Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate                                                                                 | PROC8b |
| SC 8       | Uso come reagenti per laboratorio                                                                                                                                           | PROC15 |

#### 1.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 1.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |           |
| Quantità giornaliera per sito                                                           | : 2200 kg |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo di rilascio                                                                                                                                                                                                                                              | : Rilascio continuo                                                                                                                   |
| Giorni di emissione                                                                                                                                                                                                                                           | : 300                                                                                                                                 |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                       |
| Trattare le emissioni gassose.<br>Aria - efficienza minima del 87,3 %                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                       |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                       |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                   | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                   |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (incluso l'articolo rifiuto)</b>                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                       |
| Trattamento dei rifiuti                                                                                                                                                                                                                                       | : Eliminare i prodotti di scarto o i contenitori usati secondo le<br>regolamentazioni locali.<br>Incenerimento dei rifiuti pericolosi |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                       |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua                                                                                                                                                                                                                       | : 10<br>dolce                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua                                                                                                                                                                                                                       | : 100<br>marina                                                                                                                       |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obblighi secondo l'articolo 37(4) del REACH<br/>da non applicare</b>                                                                                                                                       |                                                                                                                                       |
| Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al<br>minimo l'impatto di emissioni occasionali.<br>Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento)<br>Tenere il contenitore ben chiuso quando non lo utilizza. |                                                                                                                                       |

**1.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche  
in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di  
contenimento equivalenti (PROC1)**

|                                                                                                |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                                             |
| Cope concentrazioni fino a 100 %                                                               |                                             |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                   |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa                                   |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                     |
| <b>Importi utilizzati (o contenuti nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                             |
| Durata                                                                                         | : Cope esposizioni giornaliere fino a 8 ore |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**1.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)**

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**1.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)**

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                      |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                            |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                    | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                           | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                  | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                      |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                       | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                 |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                           |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                   |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                  | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obblighi secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                    |                                                                                                       |

### 1.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                                               |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                     |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                                     |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                       |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                               |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                  |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                                               |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                      |                                                               |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                              |                                                               |
| Temperatura                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| al di sopra della temperatura ambiente.                                                                                 |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |

### 1.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 1.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

|                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |           |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                              |           |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C   |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |           |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Liberare le linee di collegamento prima di procedere al disaccoppiamento.                                               |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 1.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

|                                                                                                |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                              |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                                                       |
| Durata                                                                                         | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                            |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                             |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                              |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                    | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

### 1.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 1.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|       |  |                     |
|-------|--|---------------------|
| Suolo |  | ESVOC SPERC 4.20.v1 |
| acqua |  | ESVOC SPERC 4.20.v1 |
| aria  |  | ESVOC SPERC 4.20.v1 |

| Target di protezione       | Esposizione stimata      | RCR   |
|----------------------------|--------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,0022 mg/l              | 0,004 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,0114 mg/kg peso secco  | 0,004 |
| Acqua di mare              | 0,0004 mg/l              | 0,006 |
| Sedimento marino           | 0,0020 mg/kg peso secco  | 0,006 |
| Suolo                      | 0,00127 mg/kg peso secco | 0,005 |

### 1.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                      | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |     |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno                                |     |

### 1.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 5,51 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,02 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,37 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,03 |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 1.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,06 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,06 |

### 1.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,14 |

### 1.3.6. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,29 |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

#### 1.3.7. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,14 |

#### 1.3.8. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,10 |

#### 1.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.  
Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 2: Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3).

#### 2.1. Sezione titolo

|                                             |                                                                                          |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele                              |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                             |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Formulazione di miscele                                                                                                                                                     | ERC2   |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                             |        |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                | PROC1  |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento    | PROC2  |
| SC 4       | Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti | PROC3  |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                     | PROC4  |
| SC 6       | Miscelazione e mescola in processi in lotti                                                                                                                                 | PROC5  |
| SC 7       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                     | PROC8a |
| SC 8       | Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate                                                                                 | PROC8b |
| SC 9       | Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)                                                        | PROC9  |
| SC 10      | Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione                                                                                         | PROC14 |
| SC 11      | Uso come reagenti per laboratorio                                                                                                                                           | PROC15 |

#### 2.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 2.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Formulazione di miscele (ERC2)

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | : Liquido                                                                                                                             |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                       |
| Quantità giornaliera per sito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | : 234666 kg                                                                                                                           |
| Tipo di rilascio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | : Rilascio continuo                                                                                                                   |
| Giorni di emissione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | : 225                                                                                                                                 |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                       |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | : Impianto di trattamento locale                                                                                                      |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                   |
| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (incluso l'articolo rifiuto)                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                       |
| Trattamento dei rifiuti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | : Eliminare i prodotti di scarto o i contenitori usati secondo le<br>regolamentazioni locali.<br>Incenerimento dei rifiuti pericolosi |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                       |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | : 10<br>dolce                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | : 100<br>marina                                                                                                                       |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                       |
| Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali.<br>Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento)<br>Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza.<br>Prevenire le perdite e prevenire la contaminazione del suolo/delle acque provocata da perdite. |                                                                                                                                       |

**2.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**2.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)**

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 2.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 2.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                              |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                              |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                      |                                              |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 2.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).             |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 2.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 2.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

#### 2.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 2.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                              |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                              |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                      |                                              |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 2.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                                                       |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                      |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                              |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

### 2.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 2.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Formulazione di miscele (ERC2)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio   | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|---------------------|-------------------------------------|
| Suolo                 |                     | CEPE SPERC 2.1b.v1                  |
| acqua                 |                     | CEPE SPERC 2.1b.v1                  |
| aria                  |                     | CEPE SPERC 2.1b.v1                  |
| Target di protezione  | Esposizione stimata | RCR                                 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Aqua dolce                 | 0,0022 mg/l              | 0,004 |
|----------------------------|--------------------------|-------|
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,011 mg/kg peso secco   | 0,004 |
| Acqua di mare              | 0,0004 mg/l              | 0,006 |
| Sedimento marino           | 0,00202 mg/kg peso secco | 0,006 |
| Suolo                      | 0,00127 mg/kg peso secco | 0,010 |

### 2.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                      | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |     |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno                                |     |

### 2.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 5,51 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,02 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,37 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,03 |

### 2.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,06 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                                                             |      |
|--------------------|-----------|-----------------|-------------------------------------------------------------|------|
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |           |                 |                                                             | 0,06 |

#### 2.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,14 |

#### 2.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,70 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,79 |

#### 2.3.7. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA                 | 0,09 |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |                 |      |
|--------------------|--|--|-----------------|------|
|                    |  |  | Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |  |  |                 | 0,29 |

#### 2.3.8. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,14 |

#### 2.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,14 |

#### 2.3.10. Esposizione del lavoratore: Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 3,43 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,02 |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |  |      |
|--------------------|--|--|--|------|
| percorsi combinati |  |  |  | 0,12 |
|--------------------|--|--|--|------|

#### 2.3.11. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,10 |

#### 2.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 3: Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).

#### 3.1. Sezione titolo

|                                      |                                                         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Nome dello scenario dell'esposizione | : Impiego nei rivestimenti                              |
| Titolo breve strutturato             | : Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                             |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)                                                                     | ERC4   |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                             |        |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                | PROC1  |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento    | PROC2  |
| SC 4       | Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti | PROC3  |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                     | PROC4  |
| SC 6       | Miscelazione e miscela in processi in lotti                                                                                                                                 | PROC5  |
| SC 7       | Spruzzatura industriale                                                                                                                                                     | PROC7  |
| SC 8       | Spruzzatura industriale                                                                                                                                                     | PROC7  |
| SC 9       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                     | PROC8a |
| SC 10      | Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate                                                                                 | PROC8b |
| SC 11      | Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)                                                        | PROC9  |
| SC 12      | Applicazione con rulli o pennelli                                                                                                                                           | PROC10 |
| SC 13      | Trattamento di articoli per immersione e colata                                                                                                                             | PROC13 |
| SC 14      | Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione                                                                                         | PROC14 |
| SC 15      | Uso come reagenti per laboratorio                                                                                                                                           | PROC15 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 3.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

#### 3.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                                                                  | : Liquido                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Quantità giornaliera per sito                                                                                                                                                                                                                              | : 36000 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Tipo di rilascio                                                                                                                                                                                                                                           | : Rilascio continuo                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Giorni di emissione                                                                                                                                                                                                                                        | : 300                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Trattare le emissioni gassose.<br>Aria - efficienza minima del 98 %                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                | : Impianto di trattamento locale                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Trattamento dei rifiuti                                                                                                                                                                                                                                    | : Incenerimento dei rifiuti pericolosi<br>Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                                                                                                                                                                              | : 10                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                                                                                                                                                                             | : 100                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali.<br>Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento)<br>Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

#### 3.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cope concentrazioni fino a 100 %                                                                                 |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Cope esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                           |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 3.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Cope concentrazioni fino a 100 %                                                        |                                             |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                   |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                   |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                     |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                             |
| Durata                                                                                  | : Cope esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                             |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 3.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 3.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

|                                                |  |
|------------------------------------------------|--|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b> |  |
| Copre concentrazioni fino a 100 %              |  |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 3.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

### 3.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Eseguire in una cabina ventilata oppure in camera sotto aspirazione.                                             |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 3.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                |                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                      |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                              | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                                     | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                            | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                |                                              |
| Durata                                                                                                 | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute |                                              |
| Indossare un respiratore conformemente alla EN140.                                                     |                                              |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 3.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 3.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 3.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 3.2.12. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 3.2.13. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                              |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                              |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                      |                                              |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                              |                                              |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 3.2.14. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 3.2.15. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

|                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |           |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                              |           |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C   |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |           |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                   |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                            | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>               |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b> |                                                                                                       |
| Temperatura                                                       | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

### 3.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 3.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Target di protezione       | Esposizione stimata      | RCR |
|----------------------------|--------------------------|-----|
| Aqua dolce                 | 0,002 mg/l               |     |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,012 mg/kg peso secco   |     |
| Acqua di mare              | 0,0004 mg/l              |     |
| Sedimento marino           | 0,0020 mg/kg peso secco  |     |
| Suolo                      | 0,00124 mg/kg peso secco |     |

#### 3.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                      | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |     |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno                                |     |

#### 3.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|-----|
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|-----|

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                                                             |      |
|--------------------|-----------|-----------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico | A lungo termine | 5,51 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,02 |
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 1,37 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,01 |
| percorsi combinati |           |                 |                                                             | 0,03 |

#### 3.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,06 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,06 |

#### 3.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,14 |

#### 3.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA | 0,10 |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                                                              |      |
|--------------------|-----------|-----------------|--------------------------------------------------------------|------|
|                    |           |                 | Impiegato v2.0)                                              |      |
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |           |                 |                                                              | 0,19 |

#### 3.3.7. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura industriale (PROC7)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 2,14 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,11 |

#### 3.3.8. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura industriale (PROC7)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 42,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,28 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,48 |

#### 3.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno                                | 0,09 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |                                |      |
|--------------------|--|--|--------------------------------|------|
|                    |  |  | (ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |  |  |                                | 0,29 |

### 3.3.10. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,14 |

### 3.3.11. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,14 |

### 3.3.12. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 27,43 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,18 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |  |      |
|--------------------|--|--|--|------|
| percorsi combinati |  |  |  | 0,38 |
|--------------------|--|--|--|------|

### 3.3.13. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,29 |

### 3.3.14. Esposizione del lavoratore: Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 3,43 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,02 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,12 |

### 3.3.15. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,10 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1  
SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025  
Data di stampa: 28.07.2026

#### **3.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione**

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalanatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 4: Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).

#### 4.1. Sezione titolo

|                                             |                                                       |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego nei rivestimenti                            |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                             |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno)                                                          | ERC8a  |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                             |        |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                | PROC1  |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento    | PROC2  |
| SC 4       | Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti | PROC3  |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                     | PROC4  |
| SC 6       | Miscelazione e mescola in processi in lotti                                                                                                                                 | PROC5  |
| SC 7       | Miscelazione e mescola in processi in lotti                                                                                                                                 | PROC5  |
| SC 8       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                     | PROC8a |
| SC 9       | Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate                                                                                 | PROC8b |
| SC 10      | Spruzzatura non industriale                                                                                                                                                 | PROC11 |
| SC 11      | Applicazione con rulli o pennelli                                                                                                                                           | PROC10 |
| SC 12      | Spruzzatura non industriale                                                                                                                                                 | PROC11 |
| SC 13      | Trattamento di articoli per immersione e colata                                                                                                                             | PROC13 |
| SC 14      | Uso come reagenti per laboratorio                                                                                                                                           | PROC15 |
| SC 15      | Attività manuali che comportano contatto con le mani                                                                                                                        | PROC19 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 4.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

#### 4.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Quantità giornaliera per sito                                                           | : 5000 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Tipo di rilascio                                                                        | : Rilascio continuo                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Giorni di emissione                                                                     | : 365                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tipo di STP                                                                             | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tipo di STP                                                                             | : Impianto di trattamento locale                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Trattamento dei rifiuti                                                                 | : Incenerimento dei rifiuti pericolosi<br>Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                           | : 10                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                          | : 100                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

#### 4.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |
| Temperatura                             | : 20 °C   |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

**4.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

#### 4.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 4.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                              |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                              |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                      |                                              |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 4.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 4.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Assicurarsi che l'operazione sia eseguita all'aperto.                                                                   |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 4.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 4.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cope concentrazioni fino a 100 %                                                                                 |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Cope esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                           |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 4.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Cope concentrazioni fino a 100 %                                                        |                                             |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                   |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                   |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                     |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                             |
| Durata                                                                                  | : Cope esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                             |
| Eseguire in una cabina ventilata oppure in camera sotto aspirazione.                    |                                             |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                              |                                             |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |   |                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : | Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |   |                                                                                                     |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |   |                                                                                                     |

### 4.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

|                                                                                                                         |   |                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |   |                                                                                                     |
| Cope concentrazioni fino a 100 %                                                                                        |   |                                                                                                     |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : | Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : | 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : | 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |   |                                                                                                     |
| Durata                                                                                                                  | : | Cope esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                           |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |   |                                                                                                     |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |   |                                                                                                     |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |   |                                                                                                     |
| Temperatura                                                                                                             | : | Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |   |                                                                                                     |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |   |                                                                                                     |

### 4.2.12. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

|                                                                                                |   |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |   |         |
| Cope concentrazioni fino a 100 %                                                               |   |         |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : | Liquido |
| Tensione di vapore                                                                             | : | 0,5 kPa |
| Temperatura                                                                                    | : | 20 °C   |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |   |         |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare un respiratore conformemente alla EN140.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 4.2.13. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 4.2.14. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

|                                                |
|------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b> |
|------------------------------------------------|

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                              |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                                                       |
| Durata                                                                                         | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                            |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                             |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                              |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                    | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

#### 4.2.15. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Attività manuali che comportano contatto con le mani (PROC19)

|                                                                                                               |                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                |                                                                                                       |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                             |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                     | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                            | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                   | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                        | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                           |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                            |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b> |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                    |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                             |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                   | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 4.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 4.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Suolo                 |                   | ESVOC SPERC 8.3b.v1                 |
| acqua                 |                   | ESVOC SPERC 8.3b.v1                 |
| aria                  |                   | ESVOC SPERC 8.3b.v1                 |

| Target di protezione       | Esposizione stimata    | RCR   |
|----------------------------|------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,003 mg/l             | 0,004 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,014 mg/kg peso secco | 0,004 |
| Acqua di mare              | 0,0004 mg/l            | 0,007 |
| Sedimento marino           | 0,002 mg/kg peso secco | 0,007 |
| Suolo                      | 0,001 mg/kg peso secco | 0,004 |

#### 4.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                      | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |     |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno                                |     |

#### 4.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno                                 | 0,01 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |                                |      |
|--------------------|--|--|--------------------------------|------|
|                    |  |  | (ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |  |  |                                | 0,11 |

#### 4.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,06 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,06 |

#### 4.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,24 |

#### 4.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |  |      |
|--------------------|--|--|--|------|
| percorsi combinati |  |  |  | 0,29 |
|--------------------|--|--|--|------|

### 4.3.7. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,29 |

### 4.3.8. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 137,71 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,50 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,59 |

### 4.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,24 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### 4.3.10. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 2,14 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,11 |

### 4.3.11. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 137,71 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,50 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,18 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,68 |

### 4.3.12. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                           | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)     | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 107,14 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,70 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                               | 0,90 |

### 4.3.13. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|-----|
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|-----|

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                                                              |      |
|--------------------|-----------|-----------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico | A lungo termine | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |           |                 |                                                              | 0,29 |

#### 4.3.14. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,29 |

#### 4.3.15. Esposizione del lavoratore: Attività manuali che comportano contatto con le mani (PROC19)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 137,71 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,50 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 28,29 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,18 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,69 |

#### 4.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.  
Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1  
SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025  
Data di stampa: 28.07.2026

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalanatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 5: Pulizia; Impieghi industriali (SU3).

#### 5.1. Sezione titolo

|                                      |                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------|
| Nome dello scenario dell'esposizione | : Pulizia                              |
| Titolo breve strutturato             | : Pulizia; Impieghi industriali (SU3). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                             |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)                                                                     | ERC4   |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                             |        |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                | PROC1  |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento    | PROC2  |
| SC 4       | Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti | PROC3  |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                     | PROC4  |
| SC 6       | Spruzzatura industriale                                                                                                                                                     | PROC7  |
| SC 7       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                     | PROC8a |
| SC 8       | Applicazione con rulli o pennelli                                                                                                                                           | PROC10 |
| SC 9       | Trattamento di articoli per immersione e colata                                                                                                                             | PROC13 |

#### 5.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 5.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |           |
| Quantità giornaliera per sito                                                           | : 5000 kg |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo di rilascio                                                                                                                                                                                                                                           | : Rilascio continuo                                                                                                                                                     |
| Giorni di emissione                                                                                                                                                                                                                                        | : 20                                                                                                                                                                    |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                     |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                | : Impianto di trattamento locale                                                                                                                                        |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b>                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                         |
| Trattamento dei rifiuti                                                                                                                                                                                                                                    | : Incenerimento dei rifiuti pericolosi<br>Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                                                                                                                                                                              | : 10                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                                                                                                                                                                             | : 100                                                                                                                                                                   |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b>                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
| Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali.<br>Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento)<br>Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza. |                                                                                                                                                                         |

**5.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)**

|                                                                                                |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                                              |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                              |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                      |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                              |
| Durata                                                                                         | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                            |                                              |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                             |                                              |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

**5.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                               |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

**5.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 5.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

#### 5.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Durata dell'esposizione 240 min                                                                     |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).             |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                       |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 5.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                              |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                              |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 5.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 5.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b> |           |
| Copro concentrazioni fino a 100 %              |           |
| Forma fisica del prodotto                      | : Liquido |
| Tensione di vapore                             | : 0,5 kPa |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 5.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 5.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Suolo                 |                   | ESVOC SPERC 4.4a.v1                 |
| acqua                 |                   | ESVOC SPERC 4.4a.v1                 |
| aria                  |                   | ESVOC SPERC 4.4a.v1                 |

| Target di protezione       | Esposizione stimata     | RCR   |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,0024 mg/l             | 0,009 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,0277 mg/kg peso secco | 0,009 |
| Acqua di mare              | 0,0004 mg/l             | 0,011 |
| Sedimento marino           | 0,0037 mg/kg peso secco | 0,011 |
| Suolo                      | 0,001 mg/kg peso secco  | 0,004 |

#### 5.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                      | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |     |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno                                |     |

### 5.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 5,51 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,02 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,37 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,03 |

### 5.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,06 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,06 |

### 5.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup> | 0,10 |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                                                             |      |
|--------------------|-----------|-----------------|-------------------------------------------------------------|------|
|                    |           |                 | (ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)                              |      |
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |           |                 |                                                             | 0,14 |

#### 5.3.6. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura industriale (PROC7)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 231,35 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)  | 0,84 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 8,57 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,06 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,90 |

#### 5.3.7. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,29 |

#### 5.3.8. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 27,43 mg/kg                                               | 0,18 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |                                               |      |
|--------------------|--|--|-----------------------------------------------|------|
|                    |  |  | p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |  |  |                                               | 0,38 |

#### 5.3.9. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,29 |

#### 5.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalanatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 6: Pulizia; Usi professionali (SU22).

#### 6.1. Sezione titolo

|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Nome dello scenario dell'esposizione | : Pulizia                            |
| Titolo breve strutturato             | : Pulizia; Usi professionali (SU22). |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                             |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno)                                                          | ERC8a  |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                             |        |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti                | PROC1  |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento    | PROC2  |
| SC 4       | Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti | PROC3  |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                     | PROC4  |
| SC 6       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                     | PROC8a |
| SC 7       | Applicazione con rulli o pennelli                                                                                                                                           | PROC10 |
| SC 8       | Trattamento di articoli per immersione e colata                                                                                                                             | PROC13 |
| SC 9       | Spruzzatura non industriale                                                                                                                                                 | PROC11 |
| SC 10      | Spruzzatura non industriale                                                                                                                                                 | PROC11 |

#### 6.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

6.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |           |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quantità giornaliera per sito                                                                                                                                                                                                                              | : 5000 kg                                                                                                                                                               |
| Tipo di rilascio                                                                                                                                                                                                                                           | : Rilascio continuo                                                                                                                                                     |
| Giorni di emissione                                                                                                                                                                                                                                        | : 20                                                                                                                                                                    |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                     |
| Tipo di STP                                                                                                                                                                                                                                                | : Impianto di trattamento locale                                                                                                                                        |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b>                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                         |
| Trattamento dei rifiuti                                                                                                                                                                                                                                    | : Incenerimento dei rifiuti pericolosi<br>Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                                                                                                                                                                              | : 10                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                                                                                                                                                                             | : 100                                                                                                                                                                   |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b>                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
| Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali.<br>Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento)<br>Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza. |                                                                                                                                                                         |

**6.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)**

|                                                                                                |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                                              |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                              |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                      |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                              |
| Durata                                                                                         | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                            |                                              |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**6.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)**

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**6.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)**

|                                                |  |
|------------------------------------------------|--|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b> |  |
| Copro concentrazioni fino a 100 %              |  |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 6.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

### 6.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Assicurarsi che l'operazione sia eseguita all'aperto.                                                            |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 6.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                              |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                              |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 6.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Nessun'altra precauzione particolare identificata.                                                                      |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 6.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b> |           |
| Copre concentrazioni fino a 100 %              |           |
| Forma fisica del prodotto                      | : Liquido |
| Tensione di vapore                             | : 0,5 kPa |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 10 a 15 variazioni d'aria per ora).                                |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 6.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

|                                                                                                               |                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                |                                                               |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                             |                                                               |
| Forma fisica del prodotto                                                                                     | : Liquido                                                     |
| Tensione di vapore                                                                                            | : 0,5 kPa                                                     |
| Temperatura                                                                                                   | : 20 °C                                                       |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                |                                                               |
| Durata                                                                                                        | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                  |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                           |                                                               |
| Assicurarsi che l'operazione sia eseguita all'aperto.                                                         |                                                               |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b> |                                                               |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                    |                                                               |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                             |                                                               |
| Temperatura                                                                                                   | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| al di sopra della temperatura ambiente.                                                                                 |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |

### 6.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 6.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Suolo                 |                   | ESVOC SPERC 8.4b.v1                 |
| acqua                 |                   | ESVOC SPERC 8.4b.v1                 |
| aria                  |                   | ESVOC SPERC 8.4b.v1                 |

| Target di protezione       | Esposizione stimata     | RCR   |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,0022 mg/l             | 0,004 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,0114 mg/kg peso secco | 0,004 |
| Acqua di mare              | 0,0004 mg/l             | 0,006 |
| Sedimento marino           | 0,0020 mg/kg peso secco | 0,006 |
| Suolo                      | 0,001 mg/kg peso secco  | 0,003 |

#### 6.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                      | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,06 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |     |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno                                |     |

#### 6.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 27,54 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,10 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,11 |

### 6.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 16,53 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,06 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,06 |

### 6.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                         | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                             | 0,24 |

### 6.3.6. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla | Indicatore di | Esposizione | RCR |
|--------------------|---------------|---------------|-------------|-----|
|--------------------|---------------|---------------|-------------|-----|

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    | salute    | esposizione     | stimata                                                      |      |
|--------------------|-----------|-----------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico | A lungo termine | 96,40 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,35 |
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |           |                 |                                                              | 0,44 |

### 6.3.7. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 137,71 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,50 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 27,43 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,18 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,68 |

### 6.3.8. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 55,08 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)    | 0,20 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,09 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,29 |

### 6.3.9. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 165,25 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,60 |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                                                              |      |
|--------------------|-----------|-----------------|--------------------------------------------------------------|------|
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 21,43 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,14 |
| percorsi combinati |           |                 |                                                              | 0,74 |

#### 6.3.10. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata                                          | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 231,35 mg/m <sup>3</sup><br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0)   | 0,84 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 21,43 mg/kg<br>p.c./giorno<br>(ECETOC TRA<br>Impiegato v2.0) | 0,14 |
| percorsi combinati |                      |                           |                                                              | 0,98 |

#### 6.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 7: Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).

#### 7.1. Sezione titolo

|                                             |                                                                |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego nei rivestimenti                                     |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21). |

| Ambiente    |                                                                                                                           |              |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>SC 1</b> | <b>Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno)</b> | <b>ERC8a</b> |
| Consumatore |                                                                                                                           |              |
| <b>SC 2</b> | Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti                                                                     | PC9a         |
| <b>SC 3</b> | Inchiostri e toner                                                                                                        | PC18         |

#### 7.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 7.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                                                                                       |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                                                                                 |
| Quantità giornaliera per sito                                                           | : 0,52 kg                                                                                                                       |
| Tipo di rilascio                                                                        | : Rilascio continuo                                                                                                             |
| Giorni di emissione                                                                     | : 365                                                                                                                           |
| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto) |                                                                                                                                 |
| Trattamento dei rifiuti                                                                 | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                  |                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                           | : 10                                                                                                                            |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                          | : 100                                                                                                                           |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

#### 7.2.2. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 10 %                                                        |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 pa                                                        |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 10 kg                                                        |
| Durata                                                                                  | : 132 min                                                      |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 1 usi per giorno                                             |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m3                                                        |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

#### 7.2.3. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Inchiostri e toner (PC18)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 10 %                                                        |                                                                |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                      | : 10 pa                                                        |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                                        |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                               | : 0,04 kg                                                      |
| Durata                                                                                  | : 30 min                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m3                                                        |
| Tasso di ventilazione                                                                   | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

#### 7.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

##### 7.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Suolo                 |                   | ESVOC SPERC 8.3c.v1                 |
| acqua                 |                   | ESVOC SPERC 8.3c.v1                 |
| aria                  |                   | ESVOC SPERC 8.3c.v1                 |

| Target di protezione       | Esposizione stimata     | RCR   |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,0023 mg/l             | 0,004 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,0116 mg/kg peso secco | 0,004 |
| Acqua di mare              | 0,0004 mg/l             | 0,007 |
| Sedimento marino           | 0,0021 mg/kg peso secco | 0,007 |
| Suolo                      | 0,001 mg/kg peso secco  | 0,003 |

##### 7.3.2. Esposizione del consumatore: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 6,83 mg/m <sup>3</sup> | 0,60 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6 mg/kg p.c./giorno    | 0,11 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,70 |

##### 7.3.3. Esposizione del consumatore: Inchiostri e toner (PC18)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,181 mg/m <sup>3</sup> | 0,02 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 7,5 mg/kg p.c./giorno   | 0,14 |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,16 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

---

#### **7.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione**

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalanatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 8: Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21).

#### 8.1. Sezione titolo

|                                      |                                                                                                                    |                                             |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Nome dello scenario dell'esposizione | :                                                                                                                  | Pulizia                                     |
| Titolo breve strutturato             | :                                                                                                                  | Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21). |
| Ambiente                             |                                                                                                                    |                                             |
| SC 1                                 | Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) | ERC8a                                       |
| Consumatore                          |                                                                                                                    |                                             |
| SC 2                                 | Prodotti per il lavaggio e la pulizia                                                                              | PC35                                        |

#### 8.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 8.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

|                                                                                         |   |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|---------|
| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |   |         |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : | Liquido |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |   |         |
| Quantità giornaliera per sito                                                           | : | 0,27 kg |
| Giorni di emissione                                                                     | : | 365     |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                  |   |         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                           | : | 10      |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                          | : | 100     |

##### 8.2.2. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (PC35)

|                                         |
|-----------------------------------------|
| Caratteristiche del prodotto (articolo) |
| Copre concentrazioni fino a 10 %        |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                |                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                                      |
| Tensione di vapore                                                                             | : 10 pa                                                        |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                                        |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                |
| Quantità usata per evento                                                                      | : 0,016 kg                                                     |
| Durata                                                                                         | : 60 min                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori</b>                             |                                                                |
| dimensione della stanza                                                                        | : 15 m3                                                        |
| Tasso di ventilazione                                                                          | : Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica. |

### 8.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

**8.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)**

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Suolo                 |                   | ESVOC SPERC 8.4c.v1                 |
| acqua                 |                   | ESVOC SPERC 8.4c.v1                 |
| aria                  |                   | ESVOC SPERC 8.4c.v1                 |

| Target di protezione       | Esposizione stimata     | RCR   |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,0022 mg/l             | 0,004 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,011 mg/kg peso secco  | 0,004 |
| Acqua di mare              | 0,00039 mg/l            | 0,006 |
| Sedimento marino           | 0,0020 mg/kg peso secco | 0,006 |
| Suolo                      | 0,001 mg/kg peso secco  | 0,003 |

### 8.3.2. Esposizione del consumatore: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (PC35)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,181 mg/m <sup>3</sup> | 0,02 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 7,5 mg/kg               | 0,14 |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### DISPERBYK-2022

Versione: 11.1

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |             |      |
|--------------------|--|--|-------------|------|
|                    |  |  | p.c./giorno |      |
| percorsi combinati |  |  |             | 0,16 |

#### 8.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.